

Jeudi 11 août 2005

LE BIEN PUBLIC  
les dépêches

8

# Vacances

## AUJOURD'HUI

**ARNAY-LE-DUC**  
**Nocturne estivale** : commerces du centre-ville ouverts jusqu'à 22 h 30, artisanat, produits régionaux, animations de rue.  
 03.80.90.18.28 / 03.80.90.10.85.  
**BIERRE-LÈS-SEMUR**  
**La Ferme du Hameau, deux siècles d'histoire** : voir article page 09.  
**FLAVIGNY-SUR-OZERAIN**  
**11<sup>e</sup> Musicales en Auxois** : musique italienne de la Renaissance par le Concerto delle dame, église, 21 heures. <http://auxois.free.fr/>, 03.80.96.89.13.  
**SEMUR-EN-AUXOIS**  
**Frédérique Carminat** swingue à 20 h 30. Gratuit. 03.80.96.61.93.  
**TARSUL**  
 Concert de la chorale l'Eau vive, à 20 h 45, église.

## AUJOURD'HUI ET DEMAIN

**ARNAY-LE-DUC**  
**Peintures et sculptures d'Emilie Seguin**, tour de la Motte Forte, 14 h 30 à 18 h 30. Entrée libre. 03.80.90.07.55.  
**Photographies** de Céline Mathé, galerie les Bains-Douches, 14 à 18 heures.  
 Entrée libre. 03.80.90.07.55.  
**DIJON**  
**Nous, Philippe, Jean, Philippe, Charles...**, une veillée moderne pour écouter l'histoire... narrée, à la tombée de la nuit, dans les murs historiques du palais des Ducs, par un narrateur omniscent (Jean-Claude Dreyfus), dans la cour de Bar tandis que les lasers dessineront un décor d'ombres et de lumière. Pierre Jean-Luc Pietriga a écrit et réalisé ce son et lumière. Ce qui se joue, c'est une pièce de théâtre, nullement un documentaire théâtralisé mais une fiction. À 22 heures. 5 €, 3 €, 2 € (moins de 14 ans). 03.80.30.61.00.  
**Art contemporain** : Kirsten Everberg et Monique van Genderen, peintres américaines, le Consortium, 14 à 18 heures ; Angela Bulloch, l'Usine, 18 h 30 à 20 heures. Entrée libre. 03.80.68.45.55.  
**GRANCEY-LE-CHÂTEAU**  
 Concert de la chorale l'Eau vive, église Saint-Germain, à 20 h 45.  
**MASSINGY**  
**Art et artisanat**, musée Ampélopsis, 9 h 30 à 12 h 30 et 14 h 30 à 18 h 30. 8 €, 4 € (5 à 18 ans). 03.80.91.15.12.  
**MEULSON**  
**Expo artisanale**, salle René-Develet. Gratuit. 03.80.93.80.16.  
**MILLERY**  
**Translations**, expo (installation) du C.R.A.N.E. : Brasier, Buczkowska, Desbazeille, Régner, Château de Chevigny, 10 à 17 heures. 2 €. 06.64.51.21.21.  
**MOÏTRON**  
**Peintures** sur toile, bois, soie, huiles, aquarelles, pastels, salle communale 14 à 18 heures. Entrée libre. 03.80.93.89.67.  
**NOLAY**  
**34<sup>e</sup> Salon de peinture** des Amis du vieux Nolay, ancien hospice, salle Soeur-Sophie, 15 à 19 heures. Entrée libre. 03.80.21.79.04.  
**PRÉCY-SOUS-THIL**  
**Art et artisanat**, salle Sainte-Auxile. Gratuit. 03.80.64.57.18.

## DEMAIN

**AIGNAY-LE-DUC**  
**Images du canton hier et aujourd'hui** : photos des villages depuis 100 ans, matériel photo, animations, projections vidéo, salle polyvalente Roidot, 10 à 18 heures. Gratuit.  
 03.80.93.89.33 / 03.80.93.82.53.  
**AUXONNE**  
**Auxonne au fil de l'eau, son et lumière** : 150 figurants, plus de 400 costumes, accessoires et véhicules d'époque, cour du château Louis-XI, 22 heures. 12 €, 10 € (enfants). 03.80.37.34.46.  
**BUSSY-LE-GRAND**  
**Musique baroque** avec Cecile Roovers (mezzo), Charles van Tassel (basse), Jean-Jacques Cericco (violoncelle) et Gabrielle Varro (clavecin). Entrée libre. Musée Gorsline, 21 heures. 03.80.96.03.29.  
**CHÂTILLON-SUR-SEINE**  
**Dîner-spectacle le Cabaret du Pire**, par la Cie des Gens, salle du Parc Saint-Vorles, esplanade Saint-Vorles, 21 heures. 25 €, 20 € (moins de 18 ans). Réservation obligatoire. 03.80.91.13.19.  
**PRÉCY-SOUS-THIL**  
**Marché nocturne**. 03.80.64.57.18.  
**SEMUR-EN-AUXOIS**  
**Foire à la création**. 03.80.97.05.96.

## 15 AOÛT - BÈZE (21)

RÉSERVEZ vos déjeuner  
 et dîner dansant  
 au 03.80.75.30.13

Repas au profit d'HUGO

18 €  
 avec kir

1216837

## CINÉMA

### SOUVENIRS DE TOURNAGES EN CÔTE-D'OR

# « La Grande Vadrouille » une affaire beaunoise

**A tout seigneur, tout honneur : le film de Gérard Oury, un des plus populaires de toute l'histoire du cinéma français, ouvre notre série. Pour nous en parler, un témoin direct du tournage : Yves Dard, à l'époque journaliste débutant au Bien public.**

J'ai raté mon bac à cause de la Grande Vadrouille ! J'étais toujours rendu sur le tournage alors que j'aurais dû être plongé dans mes révisions... » Pour Yves Dard, qui était à l'époque jeune pigiste pour le Bien public, le tournage d'un des films les plus marquants de l'histoire du cinéma français a laissé des traces indélébiles qui font passer au second plan la mésaventure de l'examen scolaire. Avec le recul du temps, on réalise combien le jeune journaliste qu'il était alors a eu de chance : pendant plus de deux semaines, il a vécu de l'intérieur ce qui, de son propre aveu était une véritable « production hollywoodienne » en termes de moyens. « Il faut se rappeler que la production avait loué les halles, face aux hospices et que, tous les jours, à midi, l'ensemble de l'équipe mangeait là ».

Cette équipe, Yves Dard a pu la côtoyer de très près, tenant au quotidien un véritable journal du tournage et récoltant quelques belles anecdotes. « Gérard Oury,



Yves Dard, devant la fresque inaugurée en 1996 à Beaune pour les trente ans du film, réalisée par Patrick Bidaux d'après une photo du journaliste

se souvient-il, était un grand bonhomme, très accessible. Nous étions souvent conviés à déjeuner avec eux. Il avait choisi Beaune et Meursault parce qu'au départ, pour ce film, il avait la volonté de montrer la beauté de certains paysages et décors français ».

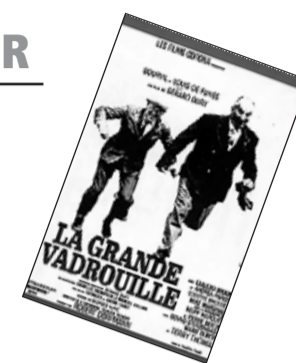
Le film, qui a fait halte pendant plus de deux semaines à Beaune, est d'ailleurs devenu une affaire beaunoise. De nombreux « locaux » furent engagés pour des petits rôles et, au bout de quelques jours, figurants et vedettes étaient très proches : « Oury et son équipe avaient su créer une ambiance chaleureuse sur le tournage, faite d'un mélange bien dosé de professionnalisme et de décontraction », ajoute Yves Dard. Pendant plusieurs jours, les hospices de Beaune furent inaccessibles alors que, déjà à l'époque, ils attiraient nombre de touristes. Sur la porte, une affichette de-

mandait le silence, pour cause de tournage. « C'est vrai que nous, les journalistes, poursuivis Yves Dard, nous nous tenions à distance pendant les scènes et avant, pour ne pas perturber le travail de concentration des acteurs. Bourvil et de Funès étaient très « pro », tout en restant très abordables. On pouvait facilement discuter, entre deux scènes. En plus, de Funès était particulièrement blagueur, il parlait parfois dans des improvisations désopilantes. Je les ai vu recommencer dix fois une scène parce qu'à chaque fois, l'un des deux éclatait de rire... »

#### De Funès et Bourvil à la pêche

Le tandem qui porte tout le film sur ses épaules goûte aussi les plaisirs de la région. Ils rencontrent quelques viticulteurs qui leur font découvrir leurs trésors. De Funès et Bourvil s'offrent même une partie de pêche !

« C'est mon confrère du journal les Dépêches, notre concurrent de l'époque, qui les a emmenés un jour sur la Saône » se souvient Yves Dard. Parmi ses souvenirs de tournage, il se rappelle aussi avoir été très impressionné par Claude Renoir, le directeur de la photographie sur le film, qui était le fils du cinéaste Jean Renoir : « c'était quelque'un de très cultivé. Il était en admiration devant les hospices et notamment, devant la représentation du Jugement Dernier qu'on peut y voir ». Mais le tournage dans la région se fit aussi à Meursault même si, curieusement, les prises de vues qui montrent les rues du village de nuit, n'ont pas été tournées à Meursault, mais dans un village du Massif Central. En revanche, c'est bien la mairie de la petite commune qui fut le théâtre d'un incendie semant la panique dans les rangs de l'armée allemande. « Tous les pompiers de



## CINÉMA

### Petites annonces

Le film de Laurent Achard, pour lequel nous avons passé une annonce décor, se tournera effectivement en Côte-d'Or cet été du côté de Montbard.

La Commission du film travaille actuellement à d'autres repérages. Ainsi, pour le prochain tournage d'un long métrage cinéma, la Commission du film recherche en Bourgogne une grande maison contemporaine (villa / maison d'architecte...), plutôt moderne, avec un escalier à l'intérieur et un grand jardin.

Le tournage devrait avoir lieu au printemps 2006. Pour toute information, vous pouvez contacter le 03.86.34.47.60 et envoyer des photos à contact@

filmbourgogne.com  
 Commission du film de Bourgogne, BP 91, 89203 Avallon cedex, 03.86.34.47.60, www.filmbourgogne.com.

## EXPO

### GOUMOIS (25)

#### Jeantimir Kchaoudoff

Authentique « Titi » parisien du 14<sup>e</sup> arrondissement doté d'un humour à plusieurs degrés, Jeantimir Kchaoudoff expose à la maison du tourisme de Goumois jusqu'au 15 août. Peignant à plat sur de grandes surfaces, il survole la situation et renverse ses personnages en orientant souvent le public sur des sentiers d'interprétation qui tiennent de la fausse piste. Il pose se amusants personnages dans des décors oniriques ou urbains, caricaturaux ou faisant penser à la bande dessinée. On y ressent la précipitation, la multitude, mais dans une sympathique harmonie où la peinture est grande gagnante. L'artiste invite à suivre sa galerie de personnages en couleurs et juchés sur pattes de poules.



Rendez-vous jeudi prochain pour le second volet de cette série, avec le Chocolat.

### LA COMMISSION DU FILM DE BOURGOGNE

## En plein dans le décor

Avec sept ans d'existence et plus de 600 sites répertoriés partout dans la région, la Commission du film de Bourgogne (CFB) réalise un travail dont l'ampleur n'a d'égale que la discrétion. Basée à Avallon, dans l'Yonne, et financée par le conseil régional, les conseils généraux

de Côte-d'Or, Saône-et-Loire et Yonne, ainsi que par la municipalité d'Avallon, la structure associative, qui ne compte que deux permanentes (Laetitia Lagrange et Gaëlle Laurent) a un rôle primordial dans l'accompagnement de tournages cinématographiques en

Bourgogne. « Nous proposons des services gratuits, explique Gaëlle Laurent, initiatrice de la structure. Nous faisons du repérage de sites de tournage, du recrutement de techniciens ou de figurants ou même de la réservation de chambres d'hôtel. Tout ce qui peut simplifier la vie d'une équipe de cinéma... » Rattachée au réseau Film France, qui regroupe d'autres structures du même type, la CFB a entrepris un énorme travail de constitution de fiches signalétiques pour des sites potentiels de tournage. « A ce jour, nous avons 650 fiches qui sont consultables sur notre site internet (1), poursuit Gaëlle Laurent, mais dans nos têtes, nous en avons dix fois plus ! » Même si tous les projets de film n'ont pas forcément recours aux services de la CFB, le caractère incitatif que son action représente n'est pas à négliger. L'exemple le plus flagrant, c'est le choix de Flavigny-sur-Ozerain pour tourner le Chocolat de Lasse Hall-

ström, avec Juliette Binoche et Johnny Depp, en 2000. Le site était en concurrence avec d'autres, ailleurs en France, mais l'équipe américaine a eu le coup de foudre.

Victoire... sauf qu'ensuite, tout restait à faire : organiser l'arrivée et le séjour d'une centaine d'Américains, mettre en place un véritable camp de base où 130 personnes mangeaient chaque jour dans une cantine...

« À Flavigny, se souvient Gaëlle Laurent, nous avons fait un gros travail avec les habitants, le maire s'est aussi beaucoup impliqué ». Au final, le tournage de Chocolat a généré 700 000 € de retombées économiques sur l'Auxois entre les prestations de services, les hôtels, les locations de voitures ou les cachets de figurants ». La CFB est sollicitée principalement pour des tournages de courts et longs-métrages, beaucoup plus rarement pour des publicités.



Gaëlle Laurent (à gauche) et Laetitia Lagrange font beaucoup pour le cinéma en Bourgogne

(1) www.filmbourgogne.com



Pour être présent dans cette rubrique, téléphoner au 03.80.91.13.19

## LOTO

Le Relais de Prauthoy organise un super loto vendredi 12 août à 20 h 30. Ouverture 18 h. De très beaux nombreux lots. Réserv. souhaitées 03.25.88.38.48.

## PARCS DE LOISIRS

Parc de l'Auxois Arnay/Vitteaux. Animaux, attractions, manèges, petit train, promenade à cheval, mini-golf, jeux aquatiques. Chaque jour, participez au goûter des animaux. Parc 35 ha. Cafétéria. 03.80.49.64.01. parc-auxois.com